

ΜΟΝΙΜΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ  
ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

κ. Θ. Ξέρου  
Καί έγραφο στο τό είχα (μετα-  
σει αλώ του Αγαθολογί (μετα-  
μαί μου. Προσωπική (μετα-  
ραίσει) καί ωσούκω κροδερματισμοί.  
Για τα ουσεφίατα καί ωε-  
δέλω ενα κατάλογο (κατάλογο)  
μαί του-ωου θα δέω  
εφαρξής.

ΘΕΜΑ: «Προετοιμασία Ελληνικής Προεδρίας Ε.Ε. (Α' εξάμηνο 2003)»

15-2-2003

Παρά τις καταβαλλόμενες προσπάθειες, η προετοιμασία της Ελληνικής Προεδρίας παρουσιάζει ανησυχητικές καθυστερήσεις σε όλους τους τομείς οργάνωσης προγραμματικής προετοιμασίας. (Στελέχωση – οργάνωση Μονίμου Αντιπροσωπείας, Οργάνωση Υπουργείων, εκσυγχρονισμός αναγκαίων μέσων τηλεπικοινωνίας)

1) Προγραμματισμός Προεδρίας – Προτεραιότητες.

Εκκινώντας από την εκτίμηση ότι ορισμένες προτεραιότητες μας επιβάλλονται από τις εξελίξεις στην Ε.Ε. (π.χ. Διεύρυνση, Κ.Α.Π., προώθηση διαδικασίας Βαρκελώνης), σε συνδυασμό με τις αδυναμίες της Ελληνικής Δημοσίας Διοικήσεως να φέρουν το βάρος μίας σύγχρονης Προεδρίας που εκτείνεται σε όλο το εύρος των τριών πυλώνων, πιστεύω ότι ο προγραμματισμός μας θα πρέπει να στηριχθεί σε μία επιλογή θεμάτων (φακέλλων) τα οποία αναδεικνύονται για το α' εξάμηνο του 2003 από τα τεθέντα χρονοδιαγράμματα των διαφόρων Ευρωπαϊκών Συμβουλίων, αποκλεισμένων των θεμάτων που δεν πιεζόμεθα χρονικώς να αναλάβουμε επί της Προεδρίας μας. Στην αξιολόγηση αυτή θα πρέπει να ληφθεί υπόψη και η ωριμότητα του κάθε θέματος ως προς τα αντιτιθέμενα συμφέροντα μεταξύ των Κρατών – Μελών, για να εκτιμηθούν οι πιθανότητες κλεισίματος ή έστω σοβαρής προόδου που μπορεί να επιτελεσθεί στην Προεδρία μας και η θετική πίστωση του στον τελικό απολογισμό που θα γίνει. Ήδη σε τεχνικό επίπεδο η Μόνιμη Αντιπροσωπεία σε συνεργεία με την Ε. Επιτροπή έχει αρχίσει, παράλληλα και με ενέργειες της Α11 Δ/σης, την εργασία αυτή. Σημειωτέον ότι μέχρι το τέλος Μαΐου ε.ε. υποχρεούμεθα να παρουσιάσουμε στη Γραμματεία του Συμβουλίου τον κατάλογο με τις ημερομηνίες των διαφόρων Συμβουλίων, τις συναντήσεις Coreper και της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας (Ε.Π.Α.) που θα συνέλθουν επί Ελληνικής Προεδρίας.

Την ανωτέρω εκτίμηση δεν φαίνεται να συμμερίζονται τα περισσότερα Υπουργεία, τα οποία ενδιαφέρονται να παρουσιάσουν στον προγραμματισμό τους όσο το δυνατόν περισσότερες προτεραιότητες, χωρίς καμία εκτίμηση των δυνατοτήτων τους ή των προτεραιοτήτων που υφίστανται από το χρονοδιάγραμμα της Ε.Ε.

Σημειωτέον ότι στους υπολογισμούς μας θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η αδυναμία του Συμβουλίου να μας παράσχει ικανοποιητική, από ποσοτικής και ποιοτικής πλευράς, Ελληνική διερμηνεία.

Τέλος, ανοικτό πρόβλημα παραμένει, ο ορισμός φερεφώνου της Προεδρίας στις Βρυξέλλες, προκειμένου να απαντά στους διαπιστευμένους στην Ε.Ε. δημοσιογράφους των ξένων ΜΜΕ (άνω των 800 διαπιστεύσεων). Θεωρώ ότι το θέμα είναι σοβαρό, διότι η εικόνα της Προεδρίας προς τα έξω, εξαρτάται από την επιτυχή αντιμετώπιση των εν λόγω δημοσιογράφων, οι οποίοι θα ενδιαφερθούν για μία πλειάδα θεμάτων τα οποία δεν θα είναι αναγκαστικά πρώτης προτεραιότητας για την Ελλάδα. Αυτό σημαίνει ότι όποιος επιλεγεί θα πρέπει να γνωρίζει καλά τα Κοινοτικά θέματα και να είναι ιδιαίτερως γλωσσομαθής.

## 2. Στελέχωση-Οργάνωση Μόνιμης Αντιπροσωπείας

Παρά την από 18μηνου προσπάθεια, δεν έχουν ακόμη καλυφθεί οι θέσεις 7 διπλωματικών υπαλλήλων του ΥΠΕΞ και 20 Διοικητικών Υπαλλήλων (Γραμματειακή Υποστήριξη), ως και τα αντίστοιχα κενά της Μ.Α.ΔΕΕ που παρακολουθεί θέματα του Β' Πυλώνα (ΕΠΑ κ.λ.π.). Στη δεύτερη περίπτωση η ανάγκη κάλυψης είναι ιδιαίτερως επείγουσα, δεδομένου ότι σε ένα μεγάλο τμήμα της ΚΕΠΑΑ καλούμεθα να προεδρεύσουμε από 1.6.2002, λόγω του «opting out» της Δανικής Προεδρίας σε ορισμένες δραστηριότητες της τελευταίας.

Η καθυστέρηση οφείλεται σε πραγματικές αδυναμίες αλλά και στη γραφειοκρατική αντιμετώπιση των προβλημάτων από την αρμόδια Γεν. Διεύθυνση Διοίκησης και Οργάνωσης του ΥΠΕΞ, παρά τις σχετικές οχλήσεις της πολιτικής ηγεσίας. Από πλευράς μου έχω προβάλει λύση για τους διοικητικούς υπαλλήλους με επί τόπου πρόσληψη Ελληνο-Βέλγων για το διάστημα της Προεδρίας, που είναι οικονομικότερη και πιστεύω πλέον αποτελεσματική από την απόσπαση ισαρίθμων υπαλλήλων από την Κεντρική Υπηρεσία, η οποία και δεν διαθέτει τέτοιο περίσσειμα υπαλλήλων.

Τα υπόλοιπα Υπουργεία δεν έχουν ακόμη οριστικοποιήσει όλους τους υπαλλήλους τους που θα υπηρετήσουν στη Μόνιμη Αντιπροσωπεία κατά το διάστημα της Προεδρίας. Επίσης δεν έχει καθορισθεί ποίοι θα προεδρεύσουν στις διάφορες Ομάδες Εργασίας.

Ως προς τον τεχνικό εξοπλισμό οι διαδικασίες προχωρούν μεν (ενοικίαση γραφείων, εξοπλισμός επί πλέον γραφείων, προμήθεια Η/Υ), αλλά δεν έχουν περατωθεί ακόμη.

## 3. Οργάνωση Υπουργείων


Άπαντα τα εμπλεκόμενα Υπουργεία, με εξαίρεση ίσως το ΥΠΕΘΟ, δεν διαθέτουν οργανωμένα τμήματα συντονισμού των υπηρεσιών τους που ασχολούνται με ευρωπαϊκά θέματα. Το αποτέλεσμα είναι η αντιμετώπιση των θεμάτων να είναι αποσπασματική, χωρίς γνώση της πραγματικής κοινοτικής διάστασης και χωρίς ορίζοντα, γεγονός που αντανακλάται στις οδηγίες που λαμβάνει η Μόνιμη Αντιπροσωπεία.

Ως προς τον αναγκαίο συντονισμό μεταξύ των διαφόρων εμπλεκομένων Υπουργείων, έργο που από το 1981 έχει αναλάβει τύποις το ΥΠΕΞ, δεν μπορεί να γίνει σοβαρός λόγος. Το τελευταίο, πλην της Γ1 Διεύθυνσης που έχει αναλάβει τις εξωτερικές σχέσεις του πρώτου πυλώνα και λειτουργεί μάλλον ικανοποιητικά, διαθέτει για το συντονισμό με τα άλλα Υπουργεία την Γ2-Γ3 Διεύθυνση για την εσωτερική αγορά και τις υπόλοιπες πολιτικές και την Γ4 Διεύθυνση για τα θέματα του τρίτου Πυλώνα. Συνολικά στις δύο αυτές διευθύνσεις στη διετία-τριετία υπηρετούν 4-5 Διπλωματικοί υπάλληλοι, ως επί το πλείστον άπειροι, στο αρχικό τουλάχιστον στάδιο, στα θέματα του τομέα τους συνεπικουρούμενοι από ισάριθμους εμπειρογνώμονες, συνήθως ιδιαίτερου χαμηλού επιπέδου. Το αποτέλεσμα είναι να μην υπάρχει ο παραμικρός συντονισμός.

#### 4. Εκσυγχρονισμός αναγκών μέσω τηλεπικοινωνίας

Η Ελληνική Αντιπροσωπεία στην Ε.Ε. είναι η μόνη μεταξύ των «15» που δεν έχει πλήρως διασυνδεθεί με το δίκτυο «Extranet», το οποίο μεταβιβάζει ηλεκτρονικώς τα έγγραφα εργασίας της Ε. Επιτροπής, του Συμβουλίου και της ΜΕΑ από τις Βρυξέλλες προς τους αποδέκτες τους στο Κέντρο. Το τερματικό του συστήματος καταλήγει σήμερα στο ΥΠΕΞ.

Θα πρέπει απαραίτητως να επεκταθεί η λειτουργία του σε όλα τα αρμόδια Υπουργεία και να εξασφαλισθεί η διανομή των εγγράφων στο τελικό αποδέκτη εντός εκάστου Υπουργείου. Διαφορετικά, με τη συνέχιση της σημερινής πρακτικής διαβίβασης 1000 έως 2000 σελίδων ημερησίως μέσω της Μονίμου Αντιπροσωπείας, θα προκύψει μεγάλο πρόβλημα κατά την Προεδρία.

  
Αριστείδης Αγαθοκλής  
Πληρεξούσιος Υπουργός Α'